

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



Supplement No. 6A
(A/31/6/Add.1)

6 August 1976

NEW YORK

Тридцать первая сессия

Официальные отчеты

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1978-1981 ГОДОВ

Том I

Исправление

Записка Генерального секретаря

Подготовленный в соответствии с просьбой Комитета по программе и координации, выдвинутой на его шестнадцатой сессии, прилагаемый документ представляет собой новую редакцию части специального анализа тома I среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 1/.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 6A (A/31/6/Add.1).

Часть третья
СПЕЦИАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Е. Экономическая комиссия для Западной Африки

Заменить пункт 2283 текста в исправлении 4 (A/31/6/Add.1/Corr.4) следующим текстом:

2283 А. Следует обратить внимание на то, что вначале, и как было отмечено на заседаниях Комитета по программе и координации, подготовка и представление деятельности, направленной на поощрение экономического сотрудничества между странами-членами ЭКЗА в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, не были основаны на положениях резолюции Генеральной Ассамблеи 3442 (XXX) от 9 декабря 1975 года. Комиссия слишком поздно узнала о резолюции, для того чтобы или выдвинуть отдельные цели по каждой из этих самостоятельных программ, или включить отдельный раздел, относящийся и анализирующий конкретные виды деятельности, направленные на развитие экономического сотрудничества между странами-членами этого района.

2283 В. В результате межсекторальные взаимосвязи между целями различных программ и их соответствующей деятельностью в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы будут надлежащим образом установлены только в следующем бюджете ЭКЗА по программам на период 1978-1979 годов в соответствии с положениями резолюции 3442 (XXX). В этой связи ЭКЗА также воспользуется возможностью, с тем чтобы использовать выводы и рекомендации совещания по вопросу о "Техническом сотрудничестве между развивающимися странами (ТСДС) для района ЭКЗА", которое состоится позднее, в 1976 году. Однако, чтобы удовлетворить непосредственный запрос КПК и Канцелярии заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, ниже излагаются вкратце ряд основных целей и соответствующая деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана ЭКЗА на 1978-1981 годы, направленного на развитие экономического сотрудничества между странами данного района. По мере необходимости они будут дополняться кратким изложением соответствующей осуществляемой деятельности, которая была предусмотрена в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы.

1. Международная торговля

а) Цель: Внутрорегиональная торговля

2283 С. В соответствии с целью будут продолжаться усилия по развитию и расширению внутрорегиональной торговли и более активному региональному сотрудничеству и интеграции [пункт II68] 2/.

2283 D. Деятельность, предусматриваемая на 1978-1981 годы: Цель будет достигаться главным образом путем осуществления следующих мероприятий:

i) постоянный сбор, анализ и распространение основных данных и информации о состоянии развития межрегиональной торговли и экономического сотрудничества и координации усилий между странами-членами Комиссии;

ii) исследование и изучение существующих двусторонних и многосторонних торговых соглашений и альтернативных подходов;

iii) оценка эффективности мер тарифной и нетарифной защиты, связанных с предлагаемыми схемами интеграции и выявлением соответствующих проектов, для развития сотрудничества и интеграции между странами-членами данного района.

2283 E. Текущая деятельность в этой области, осуществляющаяся в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы, охватывает исследование платежных соглашений арабских стран, в котором будут рассматриваться усилия, направленные на разработку региональных или субрегиональных платежных соглашений и выявление встречающихся препятствий, а также на внедрение платежной схемы, имеющей целью помочь расширению внутрорегиональной торговли и региональному экономическому сотрудничеству. В ходе осуществления этой деятельности будут проводиться постоянные консультации и осуществляться тесное сотрудничество с правительствами и заинтересованными межправительственными, региональными и международными организациями, в частности Советом Арабского экономического союза, Арабским фондом для экономического и социального развития и ЮНЕСКО.

2283 F. Ожидаемые результаты: Осуществление изложенной выше деятельности должно внести значительный вклад в дело выявления препятствий, мешающих расширению внутрорегиональной торговли, и достижения более высокой степени экономического сотрудничества и интеграции между странами-членами Комиссии.

2/ Номера пунктов в тексте относятся к среднесрочному плану на период 1978-1981 годов (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 5А (A/31/6/Add.1), исправлением к которому является настоящий документ.

2. Продовольствие и сельское хозяйство

а) Цель 1: Продовольственная безопасность

2283 G. Деятельность для достижения этой цели будет сконцентрирована на оказании содействия государствам-членам ЭКЗА в их усилиях по достижению региональной продовольственной безопасности посредством разработки соответствующей политики, ведущей к созданию достаточных продовольственных резервов /пункт 562/.

2283 H. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы: Предусмотренная в этой связи деятельность включает в себя сбор и распространение информации, разработку руководящих принципов, исследования, доклады и совещания для обсуждения таких отдельных вопросов, как резервные запасы стран под-регионов и регионов; системы распределения определенных продовольственных продуктов и меры по улучшению их эффективности, сокращение потерь во время сбора урожая отдельных культур и при последующих операциях, применение новой техники и технологии, а также выращивание новых сельскохозяйственных культур.

2283 I. Текущая деятельность в рамках программы работы и первоочередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает изучение различных аспектов экспериментальной продовольственной программы по созданию резервных запасов зерна, в частности централизация закупок, создание резервного запаса, проблемы организации и управления, связанные с содержанием таких запасов, и расходы по размещению и хранению этих запасов. Результаты изучения будут рассмотрены на межправительственном заседании, которое соберется под эгидой ЭКЗА/ФАО в конце 1976 года.

2283 J. Ожидаемые результаты: Предполагается, что в результате этой деятельности правительства стран-членов определят соответствующие основополагающие направления для разработки политики продовольственной безопасности, ведущей к созданию необходимых минимальных запасов продовольствия и к максимальному самообеспечению продовольствием. Это также позволит определить основополагающие принципы более эффективного распределения и использования продуктов питания, чтобы сократить потери и увеличить имеющиеся запасы.

б) Цель 2: Содействие региональной сельскохозяйственной интеграции

2283 K. Для достижения этой цели будут прилагаться усилия, с тем чтобы определить потребности, содействовать разработке более эффективной политики по реорганизации и интеграции сельского хозяйства в странах-членах района ЭКЗА, а также определить и разработать национальные и многонациональные проекты капиталовложений в сельское хозяйство, рыболовство и лесное хозяйство /пункты 567 и 572/.

2283 Л. Деятельность в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы заключается в изучении вопросов, связанных с внутри-региональной сельскохозяйственной реорганизацией, проведением по странам анализа производства определенных основных продуктов питания, субрегиональной сельскохозяйственной интеграцией, выявлением возможностей в отношении капиталовложений и оценкой проектов, а также проведением совещаний и оказанием консультативных услуг по вопросам региональной сельскохозяйственной реорганизации.

2283 М. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает:

i) всестороннее экспериментальное изучение одного или двух товаров, направленное на определение масштабов и границ специализации продукта и его региональной дополняемости. Изучение будет осуществляться в тесном сотрудничестве с Советом Арабского экономического союза;

ii) изучение инвестиционных возможностей в областях, обладающих "богатым потенциалом", охватывающих в основном интегрированное сухое земледелие, откармливание овец, интегрированное производство фруктов и овощей для городского потребления и развитие рыболовства в Персидском, Оманском и Аденском заливах.

2283 Н. Ожидаемые результаты: Предполагается, что эта деятельность будет способствовать более полному ознакомлению сельскохозяйственных плановиков с вопросами, касающимися реорганизации и интеграции сельского хозяйства в районе, а также с возможностями в отношении специализации производства продуктов и их дополняемости на региональном уровне, и поможет определить и разработать национальные и многонациональные программы и проекты.

3. Промышленное развитие

а) Цель 1: Координация политики в области промышленности

2283 М. В соответствии с этой целью будут предприниматься усилия для оказания помощи в разработке конкретных предложений по координации усилий в области индустриализации этого района на основе регионального подхода к инвестированию и производству [пункт 9257].

2283 О. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы заключается в проведении исследований и подготовке докладов по национальным программам в области индустриализации, планам инвестирования и проектам предложений, а также возможностям их согласования.

2283 Р. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает проведение анализа программ и внесения предложений по проектам, предусмотренным в рамках планов индустриализации стран района ЭКЗА, и представление

рабочих документов по этим вопросам, с тем чтобы определить возможные области многонационального сотрудничества на конкретных предприятиях, а также добиться всеобъемлющей координации планов и программ по индустриализации.

2283 Q. Сжидаемые результаты: Предполагается, что вышеуказанная деятельность поможет разработать руководящие принципы для координации политики в области индустриализации, а также создать и укрепить региональный аппарат для синхронизации деятельности по капиталовложениям в промышленность наряду с разработкой ряда региональных и субрегиональных (многонациональных) промышленных проектов.

в) Цель 2: Региональное сотрудничество в области подготовки рабочей силы для использования в промышленности

2283 R. В соответствии с этой целью будут предприниматься усилия для содействия подготовке в странах региона рабочей силы для использования ее в промышленности с особым упором на подготовку высшего технического и управленческого персонала и расширение местных возможностей по подготовке кадров в пределах региона [пункт 9357].

2283 S. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы: Эта деятельность предусматривает проведение консультаций с правительствами стран-членов ЭКЗА по вопросу о составлении плана действий (в качестве продолжения проведенного в 1975 году обследования потребностей в области подготовки кадров и необходимых для этого средств) для содействия координированному подходу к потребностям в области подготовки кадров и распределению подготовленных кадров внутри региона, включая создание соответствующего межправительственного аппарата для этой цели. Будут проведены исследования по определению будущих потребностей в области подготовки кадров для промышленности в свете существующих и будущих планов промышленного развития и участию вместе с другими самостоятельными программами ЭКЗА (т.е. программами рабочей силы, занятости и управления) в региональных и межрегиональных организациях, в проведении семинаров и создании программ профессиональной подготовки без отрыва от производства для региона.

2283 T. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает расширение возможностей в области подготовки кадров при разработке и оценке проектов по индустриализации и деятельность в связи с исследованием, проведенным в 1975 году, по созданию регионального координационного аппарата для определения потребностей в области подготовки кадров для промышленности и их последующего распределения.

2283 U. Ожидаемые результаты: Предполагается, что в результате этой деятельности ЭКЗА поможет определить, в каких отраслях необходимо в первую очередь осуществить подготовку кадров для промышленности, и окажет содействие деятельности в области подготовки кадров в этих отраслях, а также в укреплении необходимого учрежденческого аппарата для координации деятельности в области подготовки кадров для промышленности на региональной основе.

4. Природные ресурсы

а) Цель 1: Координация политики и программ в области энергетики

2283 V. Для достижения этой цели будут приложены усилия, с тем чтобы предоставить и осуществить обмен информацией в отношении среднесрочных и долгосрочных предложений и спроса на энергетические ресурсы, включая электроэнергию, в странах региона, для того чтобы: помочь в разработке соглашений по региональному распределению; составить программы действий на национальном и региональном уровнях; разработать и способствовать проведению в жизнь проектов, направленных на удовлетворение минимальных потребностей в области энергетики для поддержания усилий в деле развития, в частности в наиболее отсталых странах региона (пункт I386).

2283 W. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, направлена на то, чтобы привести в соответствие с современным положением вещей исследование по среднесрочным и долгосрочным прогнозам в отношении предложений и спроса на энергетические ресурсы; подготовить исследование и доклад эксперта по вопросу о возможности заключения соглашений по региональному распределению электроэнергии, а затем созвать совещание группы экспертов, с тем чтобы разработать план действий; подготовить программу действий для развития энергетического сектора в наименее развитых странах данного региона.

2283 X. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает:

i) изучение вопроса о составлении среднесрочного и долгосрочного плана в отношении предложения и спроса на энергетические ресурсы, охватывающего все страны региона. Это изучение будет осуществляться в тесном сотрудничестве с программой планирования, прогнозирования и политики ЭКЗА по мере необходимости;

ii) проведение предварительной работы в связи с изучением соглашений по региональному распределению электроэнергии.

2283 Y. Ожидаемые результаты: предполагается, что завершение вышеупомянутой деятельности представляет собой важный шаг в направлении осознания правительствами стран-членов ЭКЗА необходимости создать интегрированную и диверсифицированную энергетическую базу в регионе и скоординировать политику, направленную на создание региональной программы действий.

в) Цель 2: Сотрудничество в области энергетики и связанных с ней видов деятельности.

2283 Z. В соответствии с этой целью будут приложены усилия, чтобы способствовать сотрудничеству между странами в области энергетических ресурсов и в связанной с этим деятельностью в регионе ЭКЗА и в остальном арабском мире (пункт I389).

2283 AA. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы: Предполагается проведение большой научно-исследовательской работы по вопросу сотрудничества между арабскими странами в области углеводородов и других источников энергии. В результате этого исследования будет предпринята попытка разработать стратегию развития нефтяного и газового сектора в арабских странах для сотрудничества между странами, заинтересованными в углеводородах и смежной деятельности, и использования альтернативных форм и энергии, как обычных, так и необычных, в арабских странах, уделяя при этом особое внимание возобновляющимся и не загрязняющим окружающую среду источникам энергии. Научно-исследовательская работа будет осуществляться в тесном сотрудничестве с Секретариатом Организации арабских стран-экспортеров нефти.

2283 BB. Текущая смежная деятельность в рамках программы работ Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает сбор основных статистических данных и обзор энергетического и нефтяного секторов. Ежегодно будет публиковаться работа, озаглавленная "Положение в области энергетики и ее перспективы в Западной Азии".

2283 CC. Ожидаемые результаты: предполагается, что эта деятельность окажет значительное влияние на экономику стран Западной Азии и остального арабского мира, так как она будет касаться важного вопроса сотрудничества в области энергетики и смежной с ней деятельности, используя при этом интегрированный, всеобъемлющий и реалистический подход.

с) Цель 3: Координация политики в использовании минеральных ресурсов

2283 DD. Цель этой программы заключается в том, чтобы оказать помощь правительствам стран-членов ЭКЗА в планировании и управлении в деле эксплуатации минеральных ресурсов путем распространения определенных идей и создания правовых и организационных структур и надлежащих учреждений для подготовки кадров (пункт I395).

2283 EE. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, направлена на завершение доклада, касающегося достижения полного и постоянного суверенитета в области минеральных ресурсов; подготовку докладов экспертов и предоставление консультативных услуг для укрепления организационной и правовой

структуры в области минеральных ресурсов и их развития; рассмотрение возможности создания в регионе учреждений для подготовки кадров и проведения исследований, а также выделение источников и поощрение капиталовложений в этой области.

2283 FF. Текущая деятельность в рамках Программы работы и порядка первоочередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает ряд проектов по обзору минеральных ресурсов в регионе, оценку существующих в горной промышленности законов и укрепление законодательства в области минеральных ресурсов, установление требований для квалифицированной рабочей силы, использующейся в секторе минеральных ресурсов и определение источников и поощрение капиталовложений в дело развития минеральных ресурсов.

2283 GG. Ожидаемые результаты: эта деятельность ~~должна~~ помочь странам-членам ЭКЗА в деле развития и координации их политики в области эксплуатации минеральных ресурсов, что будет способствовать удовлетворению интересов как отдельных стран, так и всех стран вместе.

5. Транспорт, связь и туризм

а) Цель 1: Интеграция транспорта

2283 HH. Деятельность, которая будет осуществляться в рамках этой программы, имеет целью помочь странам-членам ЭКЗА улучшить эффективность существующих учреждений и сетей транспорта и связи и, принимая во внимание новые проекты развития в этой области, добиться совершенствования в области интеграции смешанного транспорта между странами региона [пункт 2108].

2283 II. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, заключается в:

i) изучении существующей системы национального и международного сухопутного транспорта как внутри, так и между субрегиональными группами стран-членов ЭКЗА, существующих возможностей в области морского транспорта и портового оборудования и проводящейся в настоящее время политики и возможностей в области международного транзитного движения людей и товаров в районе ЭКЗА;

ii) проведении заседаний групп экспертов и оказании консультативных услуг.

2283 JJ. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает подготовку обзорных докладов по планированию, политике и практике в области транспорта и связи между странами; изучение основных потоков товаров, торговых маршрутов, видов транспорта и транспортных расходов

при торговле между странами, входящими в регион, и между этими странами и остальным миром. Кроме того, группами экспертов будет проделана работа по различным аспектам транспорта в каждой стране, входящей в ЭКЗА.

2283 КК. Ожидаемые результаты: эта деятельность и ее результаты должны способствовать предоставлению странам-членам ЭКЗА необходимых данных по различным аспектам транспорта и связи в районе и помочь им сформулировать программы и проекты по развитию транспорта и связи таким образом, чтобы способствовать развитию интегрированной сети транспорта и связи в регионе.

б) Цель 2: Субрегиональное сотрудничество и развитие туризма

2283 ЛЛ. Цель этой деятельности состоит в оказании помощи правительствам стран-членов в деле развития туризма в районе ЭКЗА путем объединения ресурсов на субрегиональной основе пункт 2218/.

2283 ММ. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы охватывает деятельность, которая будет проводиться после двух исследований в области субрегионального сотрудничества в деле развития упоминаемого ниже туризма и выявления возможных источников капиталовложений, а также подготовки проектов. Эта деятельность будет осуществляться в координации с работой других региональных и международных организаций в этой области.

2283 NN. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы предусматривает завершение двух исследований, каждое из которых охватывает ряд стран региона, направленных на изучение различных аспектов туризма и планов его развития.

2283 ОО. Ожидаемые результаты: предполагается, что в результате этой деятельности страны региона смогут определить основополагающие направления в деле эффективного объединения их потенциальных ресурсов для развития туризма в регионе.

6. Финансы

а) Цель 1: Региональное сотрудничество в области мобилизации и распределения финансовых ресурсов

2283 РР. В соответствии с этой целью будут предприниматься усилия для оказания помощи в содействии развитию правовой и организационной основы для эффективной мобилизации и распределения финансовых ресурсов на национальном и региональном уровнях и в осуществлении сотрудничества в валютной и налоговой областях между странами-членами ЭКЗА пункт 1608/.

2283 QQ. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, заключается в изучении и подготовке докладов по вопросам планирования в области финансов, реформы и согласования налоговой структуры, системы бюджетов и классификационных схем, а также согласовании и управлении в области составления бюджетов и планирования.

2283 RR. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы охватывает:

i) оценку обзоров бюджетных систем и практики правительств и существующих методов распределения доходов в отдельных странах;

ii) изучение планов по накоплению в регионе финансовых ресурсов, получаемых из нефтяного сектора, за период в 10-15 лет, анализируя результаты и изучая альтернативные способы использования этих фондов как внутри, так и вне региона.

2283 SS. Ожидаемые результаты: предполагается, что в результате деятельности, изложенной выше, будут определены основополагающие направления политики, направленной на помощь странам-членам ЭКЗА в развитии правовых и организационных рамок их валютной и налоговой систем, положено начало для проведения необходимой реформы и созданы основы для эффективного сотрудничества в этих областях.

7. Наука и техника

а) Цель I: Региональное сотрудничество в области науки и техники

2283 TT. Цель этой деятельности - помочь правительствам государств-членов ЭКЗА в их работе над совместными проектами, программами и в проведении совместных мероприятий в области научных исследований и технологии /пункт 1720/.

2283 UU. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, заключается в составлении "Руководящих принципов для подготовки проектов в области научных исследований и технологии в определенных отраслях". Этот документ будет выходить ежегодно в течение всего периода проведения в жизнь данной программы.

2283 VV. Текущая деятельность в рамках программы работы и порядка очередности Комиссии на 1976-1977 годы заключается в разработке проекта, который предусматривает проведение следующих мероприятий:

/...

i) обзор целей, принципов и методов совместной деятельности в области научных исследований и технологии на национальном и региональном уровнях в районе ЭКЗА;

ii) подробное изучение вопроса оценки сотрудничества в области научных исследований и технологии;

iii) определение отраслей регионального сотрудничества в области научных исследований и технологии;

iv) отбор проектов по сотрудничеству в области научных исследований и технологии путем проведения семинара по вопросу о "Проектах сотрудничества в области научных исследований и технологии в регионе ЭКЗА".

2283 WW. Ожидаемые результаты: предполагается, что разработка проектов регионального сотрудничества в области научных исследований и технологии будет способствовать в связи с эффективным применением новой технологии более быстрому развитию тех отраслей, где развитие в настоящее время задерживается. Они также заложат основу для активного сотрудничества по всем аспектам технологии.

8. Планирование и проектирование в области развития

а) Цель 1: Региональное сотрудничество в области планирования развития

2283 XX. Для достижения этой цели предусматривается оказать содействие в деле согласования планов и регионального сотрудничества при планировании развития [пункт 336].

2283 YY. Деятельность, предусматриваемая в рамках среднесрочного плана Комиссии на 1978-1981 годы, заключается в проведении в жизнь и изучении инициатив, предпринятых отдельными странами и региональными организациями в области планирования развития. Кроме того, предполагается осуществить сбор и распространение информации, относящейся к деятельности по согласованию планирования и сотрудничеству в области планирования развития между странами региона. Эта деятельность будет приведена в соответствие с деятельностью Арабского экономического союза и других межправительственных региональных органов, занимающихся планированием развития.

2283 ZZ. Ожидаемые результаты: предполагается, что в результате вышеупомянутой деятельности удастся: а) разработать руководящие принципы, которые помогут избежать ненужного и дорогостоящего дублирования в деле планирования развития на национальном уровне;

/...

в) изучить новые подходы для более эффективного сотрудничества в области планирования развития; с) разработать дополнительные руководящие указания для оценки проектов, обращая особое внимание на политику предоставления займов и оказания помощи региональными учреждениями.
